

IT'S NOT JUST A KITCHEN...

...IT'S A HOME YOU CREATE!

Wohin mit dem Hab und Gut?

Das sind die Herausforderungen des Alltags. Wenn das Sprichwort „weniger ist mehr“ nicht weiter hilft, sind wir an der Reihe. Wir stellen Ihnen Lösungen für die Garderobe, die Speisekammer und den Hauswirtschaftsraum vor, die ein für allemal für Ordnung sorgen und halten, was sie versprechen. Einrichtungskonzepte aus einem Guss und einer Hand — so einfach ist das!

Où ranger ses affaires ?

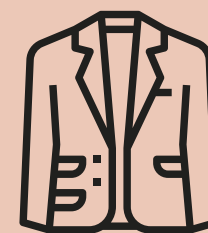
Ce sont les défis du quotidien. Quand le dicton « moins, c'est plus » ne suffit plus, nous prenons le relai. Nous vous proposons des solutions de vestiaire, de cellier et d'arrière-cuisine qui résolvent une fois pour toutes le rangement et tiennent leurs promesses. Des concepts de rangement clefs en main — rien de plus simple !

Waarheen met uw spullen?

Elke dag weer staat u voor dezelfde uitdaging. Wanneer de leuze "minder is meer" niet meer helpt, is het onze beurt. Wij stellen u oplossingen voor de garderobe, voorraadkamer en bijkeuken voor, die voor eens en voor altijd orde op zaken stellen en doen wat ze beloven. Interieurconcepten uit één stuk en uit één hand — zo simpel is het!



INDEX



**WARM
WELCOME** 4 —→ 9



**SMART
SPACE** 10 —→ 15



**EASY &
CLEAN** 16 —→ 23

WARM WELCOME

Warm welcome

**GARDEROBE
VESTIAIRE
GARDEROBE**



Es wird gehängt, gelegt, geschürzt und manchmal einfach geworfen. Kaum ein anderer Ort muss so viel aushalten und dabei dennoch gute Miene zum bösen Spiel machen. Die Garderobe beherbergt Jacken, Mäntel, Schuhe, Schirme, Mützen, Schulranzen, Hundeleinen und nimmt uns beim Heimkommen auch sonst den ersten Ballast ab. Raum dafür gibt es selten, denn der Flur oder die Diele geizt im Allgemeinen mit Platz. Kein Wunder also, dass clevere Lösungen her müssen, die mehr versprechen und mehr halten. Wir haben sie sogar passend zur Küche, wenn Sie wollen. Lassen Sie sich inspirieren!

On y pend, pose, lace et parfois même on y jette, tout bonnement. Aucun autre lieu n'a autant à supporter tout en faisant contre mauvaise fortune bon cœur. Le vestiaire contient des vestes, des manteaux, des chaussures, des parapluies, des bonnets, des cartables, des laissez et nous délivre du premier poids à notre retour à la maison. Il manque souvent d'espace, car le couloir ou le vestibule laissent en général peu de place. Pas étonnant, donc, qu'il faille offrir des solutions intelligentes, plus prometteuses, et qui dépassent leurs promesses. Nous les avons, et même adaptées à la cuisine que vous souhaitez. Laissez-vous inspirer !

Er worden dingen in opgehangen, neergelegd, vastgesnoerd en soms zelfs gegooid. Bijna geen enkele andere plek krijgt zoveel te verduren en moet er toch presentabel blijven uitzien. De garderobe is de plaats waar we de jassen, mantels, schoenen, paraplu's, hoeden, boeken-tassen en hondenriemen in opbergen en die ons verlost van onze eerste ballast wanneer we thuiskomen. Toch is er maar zelden een plekje voor vrij, want in de gang of hal is er doorgaans niet voldoende ruimte. Geen wonder dus dat hier slimme oplossingen nodig zijn die doen wat ze beloven ... en meer. Bij ons vindt u die, zelfs passend bij de keuken als u dat wilt. Laat u inspireren!





→ **WARM
WELCOME**



Wenn die Garderobe mit der Küche und dem restlichen Wohnraum zu einer Einheit verschmilzt, muss sie sich nebst inneren Werten von ihrer schönsten Seite zeigen: So wertet das warme wohnliche Dekor und die gemütliche LED-Beleuchtung den Raum gekonnt auf. Die extrahohe Planung, ausgestattet mit Hochschränken, offenen und geschlossenen Regalflächen und praktischen Auszügen, bietet großzügig Platz für allerlei Dinge, die gezeigt oder versteckt werden möchten.

Quand le vestiaire fusionne avec la cuisine et l'espace de vie restant, il ne doit révéler que les plus beaux aspects de ses qualités intérieures : le décor chaleureux et l'éclairage douillet LED revalorisent habilement l'espace. La conception extra-haute, aménagée d'armoires, d'étagères ouvertes et fermées et de coulissants pratiques offre un espace généreux pour toutes sortes d'objets, que l'on veuille les rendre visibles ou les dissimuler.

Een garderobe die samen met de keuken en de rest van de woonkamer een eenheid vormt, moet niet alleen functioneel zijn, maar er ook fraai uitzien: het warme, gezellige decor en de aangename ledverlichting waarderen de ruimte vakkundig op. Het extra hoge ontwerp met de hoge kasten, open en gesloten schappen en handige korven biedt volop ruimte voor allerlei dingen die getoond of verborgen moeten worden.



Fast wird man selbst zum Innenarchitekten, denn die Auswahl an Oberflächen, Farben und Schranktypen lädt zum perfekten Abstimmen der gesamten Einrichtung ein.

On en deviendrait presque architectes d'intérieur, car le choix des surfaces, des couleurs et des types d'armoires invite à l'accord parfait de l'ensemble de la disposition.

Je wordt vanzelf interieurontwerper, want de ruime keuze aan oppervlakken, kleuren en kastsoorten nodigt uit om het hele interieur perfect op elkaar af te stemmen.

WARM WELCOME



Klein und fein ist die Einbaulösung der Garderoben-Hochschränke. Strategisch rechts und links neben der Eingangstüre platziert, bietet das kleine Raumwunder nicht nur inhaltlich viel Staufläche, sondern erweitert optisch anhand von Spiegeln und heller, freundlicher Farbgestaltung den Raum. Die teils offene und geschlossene Aufteilung sorgt für schnellen Zugriff und bequeme Sitzmöglichkeit und hilft Ordnung zu schaffen, wo sie gebraucht wird.

La solution d'aménagement des armoires de vestiaire est petite et esthétique. Placée stratégiquement à droite et à gauche des portes d'entrée, le petit champion de l'espace offre non seulement de nombreux rangements, mais, grâce à des miroirs et à un agencement de couleurs claires et chaleureuses, élargit l'espace. La répartition en espaces ouverts et fermés permet une prise plus rapide, la possibilité de s'asseoir confortablement, et aide à mettre de l'ordre là où il y en a besoin.

De hoge garderobekasten zorgen voor een perfecte inbouwoplossing. Dit ruimtelijke wonderdje is strategisch links en rechts van de deur geplaatst en biedt niet alleen binnenin veel opbergruimte, maar vergroot ook visueel de ruimte met spiegels en lichte, vriendelijke kleuren. De deels open, deels gesloten indeling biedt een snelle toegang en zelfs een zitplekje en zorgt voor orde, waar dat nodig is.

SMART SPACE

Smart Space

**SPEISEKAMMER
CELLIER
VOORRAADKAMER**



Der Trend des offenen Wohnens

stellt einige Herausforderungen an die Planung der Vorratshaltung. Raumkonzepte, bei denen Küche und Wohnraum fusionieren, erfordern clevere Ideen, um Utensilien, Lebensmittel und Vorräte ordentlich und übersichtlich zu lagern, ohne gleichzeitig die wohnliche Optik des Raumes zu beeinflussen. Eine separate Speisekammer – und sei sie noch so klein – ist Gold wert! Mit den neuen Lösungen lässt sich dieser wertvolle Raum praktisch und funktional gestalten und kann sich darüber hinaus absolut sehen lassen!

La tendance au logement ouvert pose quelques défis à la planification des réserves. Les concepts d'espace, qui font fusionner la cuisine et la salle de séjour, exigent des idées intelligentes pour entreposer de manière ordonnée et visible les ustensiles, les denrées alimentaires et les réserves, sans pour autant nuire à l'esthétique de l'ensemble. Un cellier séparé – aussi petit soit-il – vaut de l'or ! Grâce aux nouvelles solutions, cet espace précieux s'aménage de façon pratique et fonctionnelle, et peut tout à fait se faire voir !

De trend van open wonen brengt enkele uitdagingen met zich mee op het gebied van voorraadplanning. Ruimtelijke concepten waarbij de keuken en woonkamer met elkaar versmelten, vereisen slimme ideeën om kookgerei, levensmiddelen en voorraden ordelijk en overzichtelijk op te bergen, zonder daarbij afbreuk te doen aan de gezellige look van de ruimte. Een aparte voorraadkamer – hoe klein ook – is goud waard! Met de nieuwe oplossingen richt u deze waardevolle ruimte praktisch en functioneel in en zorgt u ook nog eens voor een geweldige look!



SMART SPACE



Ganz egal, wie die Voraussetzungen des Raumes sind – mit dem enormen Spektrum an Schränken haben wir die passende Antwort auf jede Anforderung und nutzen jeden Zentimeter clever aus.

La configuration de la pièce n'a aucune importance : notre large gamme d'armoires répond à chaque exigence, et nous savons tirer parti du moindre centimètre.

Wat de eisen van de ruimte ook zijn – met ons enorme assortiment aan kasten hebben we voor elke behoefte het juiste antwoord en maken we slim gebruik van elke centimeter.

→ **ALWAYS
FULL OF
STUFF**



Wer sie einmal hatte,
will sie nie mehr missen:
die Speisekammer. Sie
verwahrt die Leibspeisen
dezent im Hintergrund.

En avoir eu un,
c'est ne plus pouvoir
s'en passer : le cellier.
Il garde discrètement
à l'écart vos denrées
préférées.

Wie hem ooit heeft
gehad, kan niet meer
zonder: de voorraad-
kamer. Discreet op de
achtergrond bewaart u er
uw lievelingsgerechten in.

SMART SPACE



Ist noch alles da? Offene Regal-
böden schaffen einen schnellen
Gesamtüberblick und Ordnung für
Konserven, haltbare Lebensmittel
und die Vielfalt der Küchenhelfer.
Aus dem speziellen Regal für
Getränkekästen können Flaschen
ergonomisch einfach entnommen
werden. Gleiches gilt für die prak-
tischen Auszüge, denn das Stau-
gut kann so komplett eingesehen
werden – das sorgt für Überblick
und nichts gerät in Vergessenheit.
Will man auch in der Speisekam-
mer einen optischen Akzent set-
zen, sind die schönen Elemente in
Eiche natur ideal – die Sammlung
edler Weine oder trockene Le-
bensmittel fühlen sich hier wohl.

Mais est-ce tout ? Les étagères
ouvertes offrent une vue d'en-
semble rapide et du rangement
pour les conserves, les denrées
qui se conservent et la diversité
des ustensiles de cuisine. L'éta-
gère ergonomique spéciale pour
les caisses de boisson permet de
retirer aisément les bouteilles.
Il en va de même pour les cou-
lissants pratiques, car tout le
contenu peut être visualisé : cela
permet un aperçu de l'ensemble
et de ne rien oublier. Si l'on veut
ajouter une touche esthétique au
cellier, l'idéal, ce sont de beaux
éléments en chêne naturel : la
collection de grands crus ou les
denrées sèches s'y sentent bien.

Is alles er nog? Open schappen
zorgen voor een snel overzicht
en houden conserven, houdbare
levensmiddelen en vele verschil-
lende keukenhulpjes op orde.
Flessen kunnen ergonomisch mak-
kelijk van het speciale dranken-
schap worden genomen. Hetzelfde
geldt voor de handige korven, die
een compleet overzicht bieden van
de opgeborgen spullen – dit zorgt
voor overzicht en er wordt niets
over het hoofd gezien. De fraaie
elementen in eiken natuur zijn
ideaal voor wie in de voorraad-
kamer ook nog een visueel accent
wil aanbrengen – uw collectie
heerlijke wijnen of droge voeding
zal zich hier zeker prettig voelen.

EASY & CLEAN

Easy & clean



Seit sich die Küche öffnet und immer mehr zentraler Mittelpunkt des Wohnens wird, stellt sich die Frage: Wohin mit den Dingen, die man täglich braucht, die aber nicht für jeden gleich sichtbar sein sollen? Moderne Wohnungen und Häuser besitzen oftmals keinen Keller mehr. Wo wird gewaschen, gebügelt und gelagert? Was gebraucht wird, ist ein perfekt geplanter Arbeitsbereich für Wäschepflege, Reinigung, Bevorratung und Recycling. Wir haben die Lösung: Individuelle und multifunktionale Hauswirtschafts(t)räume.

Depuis que la cuisine est ouverte et tend à devenir le centre du logement, la question se pose : où mettre les objets du quotidien, qui ne doivent pas être visibles par tout un chacun ? Les appartements et les maisons modernes ne possèdent souvent plus de cave. Où laver, repasser et entreposer le linge ? Ce qu'il faut, c'est un espace de travail parfaitement conçu pour le soin du linge, le nettoyage, la conservation et le recyclage. Nous avons la solution : des arrières-cuisines (de rêve) personnalisées et multifonctions.

Sinds de open keuken steeds meer het middelpunt van de woning is geworden, rijst de vraag: wat dan met de dingen die u dagelijks gebruikt, maar waarvan u niet wilt dat iedereen ze ziet? Moderne woningen en huizen hebben vaak geen kelder meer. Waar moet u dan wassen, strijken en uw spullen opbergen? Wat u nodig hebt, is een perfect geplande werkplek voor wasverzorging, reiniging, bevoorradung en recycling. Wij hebben de oplossing: een individuele en multifunctionele (droom)bijkeuken.



Der perfekte Hauswirtschaftsraum

in Zeilenlösung für schlanke, schmale Räume. Hochschränke, die viel Stauraum bieten und Auszüge für alles rund ums Waschen, Aufbewahren und Müll entsorgen. Dazu ein Wäschesortier-Hochschrank mit Einwurföffnungen und Wäschekörben dahinter. Bügelbrett und Besen werden ebenfalls gut untergebracht. Den Saugroboter beherbergt eine im Sockel integrierte Garage. Im Glas-Jalousienschrank finden die Backutensilien ihr Plätzchen.

L'arrière-cuisine parfaite en solution intégrée pour des espaces élégants et étroits. Des armoires qui offrent un grand espace de rangement et des coulissants pour tout ce qui concerne le lavage, les réserves et la poubelle. Comme une armoire trieuse de linge avec ouvertures d'insertion et des corbeilles à linge à l'arrière. Une table à repasser et un balai sont également prévus. Un garage intégré dans le socle abrite le robot aspirateur. Les ustensiles d'appoint trouvent leur place dans l'armoire à jalousies en verre.

De perfecte bijkeuken in rijvorm voor lange, smalle ruimtes. Hoge kasten met veel opbergruimte en korven voor alles wat met wassen, opbergen en afval te maken heeft. Daarnaast een hoge was-sorteerkast met geronde openingen en wasmanden erachter. De strijkplank en bezem krijgen ook een goed plekje. In de plint zit een ingebouwde garage voor de robotstofzuiger. De bakspullen stopt u in de glazen jaloeziekast.





Ganz schön schlau!
Überschaubar, aber nicht sichtbar: Wir bieten die flexible Aufbewahrungslösung für alles im Haushalt.

Astucieux, et du plus bel effet ! À portée de main, mais invisible : nous offrons la solution de rangement adaptable pour tout le foyer.

Best slim! Overzichtelijk, maar niet zichtbaar: voor alles in huis hebben wij een flexibele opbergoplossing.

EASY & CLEAN



Das variable Hochschrank-Konzept bietet clevere Lösungen: Der Hochschrank mit Kleiderstange und ausziehbarem Wäschehalter, die Glas-Jalousien mit LED-Leuchtböden, der Wäschesortier-Hochschrank mit Einwurflösungen zum Sortieren der Schmutzwäsche und der Auszug-Unterschrank für die praktische und gerucharme Aufbewahrung des Wertstoffsacks.

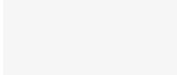
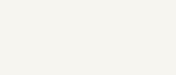
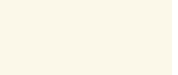
Le concept d'armoire variable offre des solutions intelligentes : l'armoire avec tringle et étendoir à linge, l'armoire à jalousies en verre avec éclairage LED, l'armoire trieuse de linge avec des solutions d'insertion pour le tri du linge sale et l'élément bas coulissant pour conserver de façon pratique et avec peu d'odeur la poubelle de tri sélectif.

Het variabele concept met hoge kasten biedt enkele slimme oplossingen: de hoge kast met kledingstang en uittrekbare washouder, de glazen jaloeziekast met ledverlichte planken, de hoge wassorteerkast met geronde openingen voor het sorteren van de vuile was en de uittrekbare onderkast voor een handige en geurloze opberging van de recyclingzak.

EASY & CLEAN



PICK A COLOUR AND GET STARTED

 K090 Kristallweiß Blanc cristal Kristalwit	 K100S Weiß Blanc Wit	 K135S Magnolia Magnolia Magnolia	
 K120 Kristallgrau Gris cristal Kristalgrijs	 K210 Sandgrau Gris sable Zandgrijs	 K275 Achatgrau Gris agate Agaatgrijs	 K190 Lavaschwarz Noir lave Lavazwart



- 1 Die Zeilenlösung für schlanke Räume: Wäschepflege, Reinigung, Bevorratung und Recycling
- 2 Mit den speziellen Recycling-Schränken und -Taschen werden PET-Flaschen, Papier und Dosen kinderleicht getrennt
- 3 Die perfekte Lösung, um Bügelbrett, Bügeleisen und Nähmaschine schnell zugänglich zu verstauen
- 4 Türen und Vol্লাuszüge lassen alles verschwinden und schaffen Ordnung
- 5 Der Wäschesortier-Hochschrank mit praktischen Einwurföffnungen zum Sortieren der Schmutzwäsche

- 1 La solution intégrée pour les espaces exigus : soin du linge, nettoyage, réserves et recyclage
- 2 Grâce aux armoires et aux poubelles spéciales de recyclage, le tri des bouteilles PET, du papier et des boîtes de conserve est un jeu d'enfant
- 3 La solution parfaite pour arrimer et rendre rapidement accessible la table à repasser, le fer à repasser et la machine à coudre
- 4 Les portes et les coulissants à sortie totale font tout disparaître et permettent le rangement
- 5 L'armoire trieuse de linge avec ouvertures d'insertion pratiques pour le tri du linge sale

- 1 Dé rijplossing voor smalle ruimtes: wasverzorging, reiniging, bevoorradig en recycling
- 2 Met de speciale recyclingkasten en -zakken wordt het sorteren van petflessen, papier en blikjes kinderspel
- 3 De perfecte oplossing om de strijkplank, het strijkijzer en de naaimachine snel en praktisch op te bergen
- 4 Deuren en volledig uittrekbare korven doen alles verdwijnen en zorgen voor orde
- 5 De hoge wassorteerkast met handige geronde openingen voor het sorteren van de vuile was

- 6 Die U-Lösung für perfektes Wasch-/Stauraum-Management
- 7 Offene Regale schaffen einen schnellen Überblick
- 8 Auszüge für alles rund um's Waschen und Aufbewahren
- 9 Für Staubsauger, Besen und Putzmittel sorgt ein spezieller Hochschrank

- 6 La solution U pour une gestion parfaite de l'espace de lavage et de rangement
- 7 Les étagères ouvertes permettent une vue d'ensemble rapide
- 8 Coulissants pour tout ce qui concerne le linge et la conservation
- 9 Une armoire spéciale permet de ranger l'aspirateur, le balai et les produits de nettoyage

- 6 De U-oplossing voor een perfect beheerde was-/opbergruimte
- 7 Open schappen zorgen voor een snel overzicht
- 8 Korven voor alles wat met wassen en opbergen te maken heeft
- 9 Een speciale hoge kast voor de stofzuiger, de bezem en het schoonmaakmiddel

